

cottover[®] 2022

people & planet



**WEAR YOUR
STATEMENT**



COTTOVER - PEOPLE & PLANET

Odzież, którą nosimy ma wpływ zarówno na nasze środowisko i zdrowie, jak i warunki pracy ludzi pracujących w przemyśle włókienniczym na całym świecie.

Cotcover to marka ubrań posiadająca certyfikaty od największych organizacji działających na rzecz środowiska, poprawy warunków pracy (Fairtrade) oraz walki z ubóstwem.

Konsumenci na całym świecie widząc oznaczenia ekologicznych organizacji wiedzą, że wybierając te produkty, ich negatywny wpływ na środowisko będzie minimalny.

ZNACZENIE CERTYFIKATÓW

Finalni odbiorcy dóbr i usług mają prawo nie wiedzieć w jaki sposób wytworzono produkt, który zamierzają kupić. Co gorsza, nawet sami sprzedawcy i dostawcy często nie mają pełnej wiedzy o łańcuchu dostaw. Rozwiązaniem korzystnym dla wszystkich są certyfikaty potwierdzające, że wybrany produkt został wytworzony w duchu odpowiedzialności społecznej i ekologicznej. Korzyści jakie niosą za sobą certyfikaty prezentują się następująco:

- Pełna transparentność podczas produkcji. Wszystko jest skrupulatnie dokumentowane od początku do końca.
- Obiektywne, bezstronne organizacje oceniają i weryfikują przestrzeganie restrykcyjnych regulacji.
- Co roku dochodzi do audytu oraz kontroli producentów, aby upewnić się, że normy są zachowane.
- Ekologiczne symbole umieszczone na etykietach są powszechnie rozpoznawalne przez konsumentów na całym świecie.

THE STATEMENT IS YOURS TO MAKE



<i>CERTYFIKATY</i>	4
<i>FARTUCHY</i>	6
<i>TORBY</i>	10
<i>OXFORD SHIRT</i>	16
<i>DENIM SHIRT</i>	18
<i>TWILL SHIRT</i>	19
<i>T-SHIRT</i>	20
<i>V-NECK/R-NECK SLIM FIT</i>	23
<i>PIQUE POLO</i>	24
<i>HOOD</i>	27
<i>FULL ZIP</i>	27
<i>CREW NECK</i>	28
<i>HALF ZIP UNISEX</i>	28
<i>SWEAT PANTS</i>	29
<i>NAKRYCIA GŁOWY</i>	30
<i>KOLORYSTYKA COTTOVER</i>	31



Fairtrade to międzynarodowa organizacja certyfikująca bawełnę oraz walcząca o uczciwe wynagrodzenie dla pracowników upraw bawełny. Rolnicy mają zagwarantowane rentowne wynagrodzenie za swoją ciężką pracę. Wspieramy uczciwe wynagrodzenie za ciężką pracę, dlatego współpracujemy z organizacją FAIRTRADE.

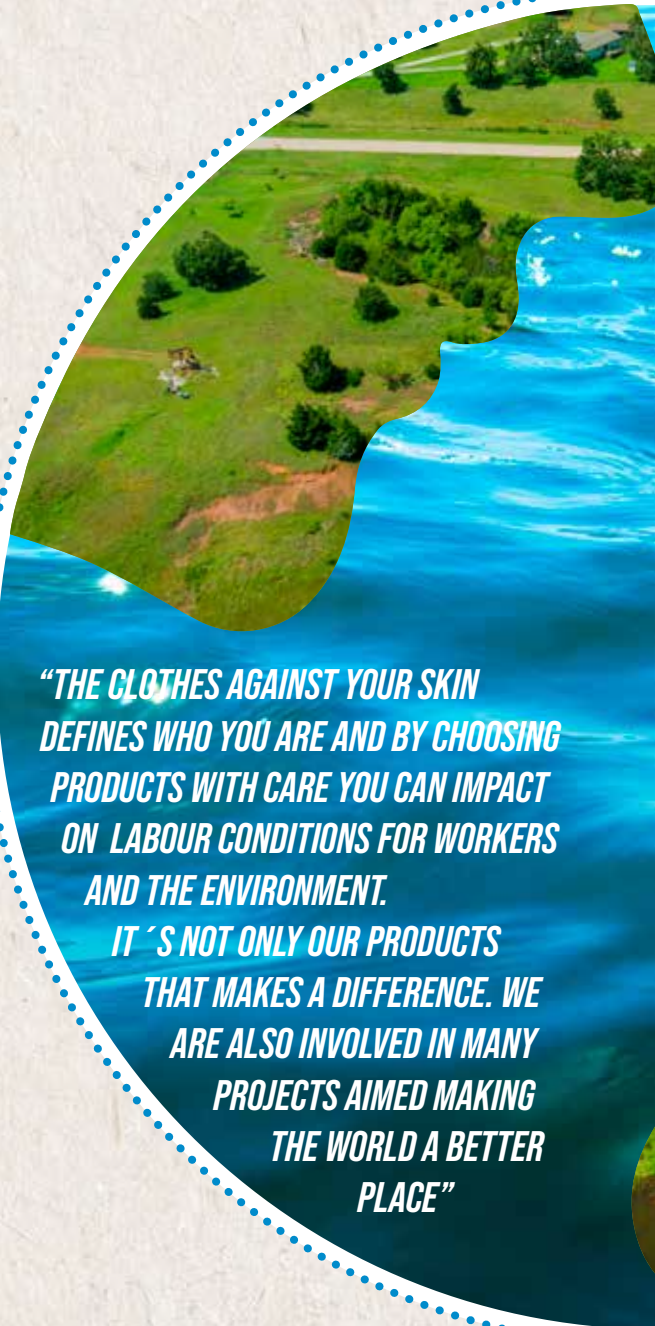


Nordic Ecolabel bierze pod uwagę wpływ na środowisko przez cały cykl życia produktu. Bardzo surowe wymagania chemiczne i jakościowe są nadzorowane przez szwedzką administrację rządową. Certyfikat również dotyczy warunków pracy zgodnych z konwencją Międzynarodowej Organizacji Pracy (ILO).

cottover[®]
people & planet



GOTS to międzynarodowy standard dla ubrań i tekstyliów. Produkty certyfikowane przez GOTS zawierają bawełnę organiczną i poliester pozyskany z recyklingu. GOTS ma rygorystyczne wymagania dotyczące pełnej transparentności całego łańcucha dostaw, wykorzystywanych surowców i ich jakości oraz odpowiedzialności społecznej wszystkich podmiotów współpracujących.



***“THE CLOTHES AGAINST YOUR SKIN
DEFINES WHO YOU ARE AND BY CHOOSING
PRODUCTS WITH CARE YOU CAN IMPACT
ON LABOUR CONDITIONS FOR WORKERS
AND THE ENVIRONMENT.
IT’S NOT ONLY OUR PRODUCTS
THAT MAKES A DIFFERENCE. WE
ARE ALSO INVOLVED IN MANY
PROJECTS AIMED MAKING
THE WORLD A BETTER
PLACE”***



Oeko-Tex to najbardziej znana na świecie etykieta dotycząca odzieży testowanej pod kątem szkodliwych substancji. Certyfikacja gwarantuje zgodność produktów z wytycznymi zawartymi w załączniku rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady regulującego kwestie stosowania chemikaliów (REACH).

***THE STATEMENT
IS YOURS TO MAKE***



BSCI Amfori to produkująca globalna instytucja zrzeszająca ponad 2 400 sprzedawców, importerów, marek i organizacji z 40 krajów. Ich misją jest umożliwienie członkom organizacji korzystanie z naturalnych surowców, z globalnych przewoźników oraz zwiększanie dobrobytu ludzi, przy tym jak najmniej szkodząc środowisku naturalnemu.



Accord on Fire and Building Safety w Bangladeszu to niezależne porozumienie marek i dostawców w kwestii bezpiecznego i sprawiedliwego traktowania pracowników fizycznych w branży tekstylnej w Bangladeszu. Accord dba o standardy BHP, stan techniczny budynków oraz innych elementów pracy mogących zagrazić życiu lub zdrowiu pracowników.



Textile Exchange to światowa organizacja non-profit ściśle współpracująca z innymi członkami tej organizacji w celu transformacji przemysłu na bardziej ekologiczny. Integralność, odpowiedzialność oraz dbanie o standardy w procesie zaopatrzenia to nasze główne założenia, które mają zadbać o wytwarzanie końcowych produktów z jak najmniejszą szkodliwością dla środowiska naturalnego.



Clean Shipping Index to niezależna organizacja non-profit zrzeszająca dbające o środowisko firmy dostawcze oraz statki. Odpowiedzialne korzystanie z transportu morskiego pozwala znacząco wpłynąć na środowisko naturalne oraz na świadomość biznesu w szczególności opartego na imporcie i eksporcie towarów.



**mistra
future
fashion**

Mistra Future Fashion to program badań branży modowej i tekstylnej w Szwecji mający na celu stopniowe systemowe zmiany w procesie produkcyjnym tekstyliów. Zwiększenie świadomości oraz wnikliwa analiza branży modowej pozwoli w dłuższej perspektywie znacząco zniwelować szkodliwy wpływ na środowisko, nie tracąc konkurencyjności na rynku.



NOWOŚĆ!







665

840

990



COMBI APRON

| 141049

Wielofunkcyjny fartuch. Przednia kieszeń z przedziałem na środku oraz wiązaniem w pasie. Regulowany pasek na szyję, możliwość złożenia i ukrycia górnej części, aby nosić wyłącznie część od pasa w dół. Dekoracyjne przeszycia w pasujących kolorach nici w Twillu, część z jeansu ma złoty szew.

Wymiary: 90x81 cm alt. 90x52 cm (wiązanie 90 cm)
 Waga: Twill 210 g/m² (kolory 665, 990),
 Denim 10,5 oz (kolory 840)
 Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Pranie: w 60°C



665

840

990

WAIST APRON SHORT

| 141045

Krótki fartuch z wiązaniem w pasie. Przednia kieszeń z przedziałem na środku. Dekoracyjne przeszycia w pasujących kolorach nici w Twillu, część z jeansu ma złoty szew.

Wymiary: 84x50 cm (wiązanie 90 cm)
 Waga: Twill 210 g/m² (kolory 665, 990),
 Denim 10,5 oz (kolory 840)
 Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Pranie: w 60°C



665

840

990

WAIST APRON LONG

| 141047

Długi fartuch z wiązaniem w pasie. Przednia kieszeń z przedziałem na środku. Wygodne długie przecięcie na środku. Dekoracyjne przeszycia w pasujących kolorach nici w Twillu, część z jeansu ma złoty szew.

Wymiary: 90x88 cm (wiązanie 90 cm)
 Waga: Twill 210 g/m² (kolory 665, 990),
 Denim 10,5 oz (kolory 840)
 Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Pranie: w 60°C





NOWOŚĆ!







665

990

CANVAS DAYPACK

| 141039

Plecak z elastycznego materiału imitującego płótno z kieszenią z przodu. Zamki YKK. Metalowe detale w brązie z klasycznym wykończeniem. Wewnętrzna kieszeń. Regulowane ramiączka oraz uchwyty. Czarna podszewka w obu wersjach kolorystycznych.

Pojemność:	13 litrów
Wymiary:	28x12x38 cm
Waga:	310 g/m ²
Materiał:	100% Bawełna organiczna



665

990

CANVAS DUFFLEBAG

| 141034

Torba z elastycznego materiału imitującego płótno z okrągłymi końcami. Zamki YKK. Metalowe detale w brązie z klasycznym wykończeniem. Wewnętrzna kieszeń. Regulowane i odpinane ramiączka oraz kieszeń z przodu. Czarna podszewka w obu wersjach kolorystycznych.

Pojemność:	25 litrów
Wymiary:	50 cm, ø 26 cm
Waga:	310 g/m ²
Materiał:	100% Bawełna organiczna







TOTE BAG | 141028

Torba z gładkiego płótna z długimi uchwytami.

Wymiary: 38 x 40 cm
Gramatura: 150 g/m²
Materiał: 100% Bawełna organiczna
Pranie: w 40°C



TOTE BAG HEAVY, DUŻA | 141029

Torba z gładkiego płótna ze wstawką i krótkimi uchwytami.

Wymiary: 46 x 8 x 40 cm
Gramatura: 290 g/m²
Materiał: 100% Bawełna organiczna
Pranie: w 40°C



TOTE BAG HEAVY, MAŁA | 141030

Mała torba z gładkiego płótna ze wstawką i krótkimi uchwytami.

Wymiary: 24 x 15 x 20 cm
Gramatura: 290 g/m²
Materiał: 100% Bawełna organiczna
Pranie: w 40°C




GYMBAG | 141033

Torba sportowa z gładkiego płótna, sznurki do ściągania na samej górze w naturalnym, beżowym kolorze. Torba może służyć również jako plecak.

Wymiary: 38x45 cm
Gramatura: 150 g/m²
Materiał: 100% Bawełna organiczna
Pranie: w 40°C





Bawełna jaką wykorzystujemy do produkcji ma certyfikat Fairtrade.

Bawełna organiczna oznacza, że bawełna była uprawiana w zgodzie z naturą, zgodnie z wytycznymi międzynarodowych organizacji. Bawełna uprawiana jest powoli, bez udziału chemicznych nawozów tak, aby powstałe włókna były długie, gładkie i delikatne. Te trzy elementy powodują, że bawełna może być określona mianem organicznej:

1. Brak sztucznych środków przeciw insektom oraz pleśni. Wyłącznie ręczne wrywanie chwastów.
2. Brak chemicznych nawozów.
3. Brak zmodyfikowanych genetycznie (GMO) upraw.

Nadzór w trakcie produkcji jest prowadzony na każdym etapie. Po każdym transporcie bawełny dochodzi do kontroli jakości, aby upewnić się, że produkt finalny jest naprawdę z bawełny organicznej.



100

716

OXFORD SHIRT SLIM FIT
OXFORD SHIRT LADY

141032 - XS-3XL
141031 - 34-46

Klasyczna oxfordzka koszula z kołnierzem typu "button-down" (kołnier z zapinany na guziki) dla mężczyzn oraz "turn-down" dla kobiet.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
Pranie: w 40°C





820

DENIM SLIM FIT
DENIM COMFORT
DENIM LADY

141046 - XS-3XL
141036 - XS-3XL
141035 - 34-46

Jeansowa koszula z przyjemnego w dotyku materiału. Koszula zawdzięcza swój naturalny i unikalny wygląd enzymatycznej obróbce. Kołnierz typu "cutaway" (włoski) w wersji męskiej i "turndown" w wersji dla kobiet. Dostępny w trzech dostosowanych do sylwetki wersjach: damskiej oraz regular i slim dla mężczyzn.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Gramatura: 185 g/m²
 Pranie: w40°C





TWILL SLIM FIT
TWILL COMFORT
TWILL LADY

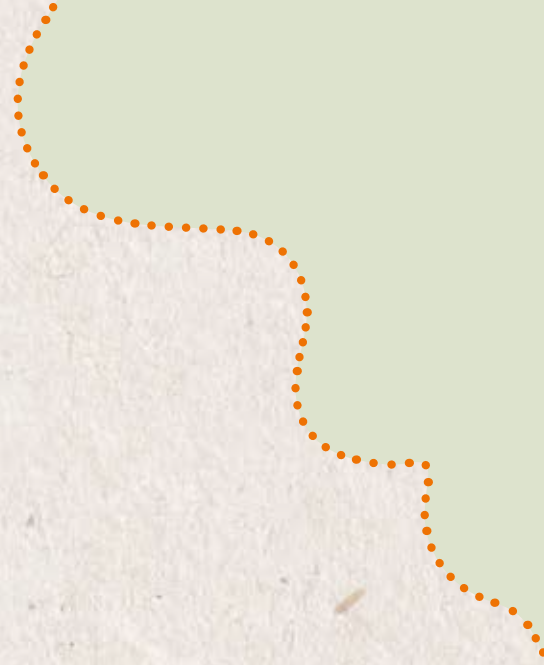
141048 - XS-3XL
141038 - XS-3XL
141037 - 34-46

Bawełniana koszula z wysokiej jakości materiałów z delikatnym, brzoskwiowym wykończeniem nadającym przyjemny w odbiorze sznyt. Kołnierz typu "cutaway" (włoski) w wersji męskiej i "turndown" w wersji dla kobiet. Dostępny w trzech dostosowanych do sylwetki wersjach : damskiej oraz regular i slim dla mężczyzn.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Gramatura: 185 g/m²
 Pranie: w40°C









T-SHIRT MAN | 141008 - S-4XL
T-SHIRT LADY | 141007 - XS-XXL
T-SHIRT KID* | 141023 - 90/100-150/160

Dopasowany T-shirt z dekoltem w kształcie litery "U" dostępna w wersji dla mężczyzn, kobiet oraz dzieci. Koszulka wykonana z wysokiej jakości bawełny.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Gramatura: 160 g/m²
 Pranie: w 60°C

T-SHIRT V-NECK | 141022 - S-4XL
T-SHIRT V-NECK LADY | 141021 - XS-XXL

Dopasowany T-shirt z dekoltem w kształcie litery "V" dostępna w wersji dla mężczyzn i kobiet. Koszulka wykonana z wysokiej jakości bawełny.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Gramatura: 160 g/m²
 Pranie: w 60°C





T-SHIRT LONG SLEEVE
T-SHIRT LONG SLEEVE LADY

| 141020 - S-4XL
| 141019 - XS-XXL

Dopasowany T-shirt z długim rękawem, z dekoltem w kształcie litery "U" w wersji dla mężczyzn i kobiet. Koszulka wykonana z wysokiej jakości bawełny.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
Gramatura: 160 g/m²
Pranie: w 60°C



R-NECK SLIM FIT
V-NECK SLIM FIT LADY

| 141026 - S-3XL
| 141025 - XS-XXL

T-shirt uszyty w nowoczesnym stylu z elastycznego materiału. Klasyczny dekol w kształcie litery "U" w wersji męskiej oraz modny w kształcie "V" dla kobiet. Obie wersje są dopasowane do sylwetki, czyli Slim fit.

Materiał: 96% Bawełna organiczna,
4% Elastan
Gramatura: 180 g/m²
Pranie: w 40°C





PIQUE POLO

| 141006 - S-4XL

PIQUE POLO LADY

| 141005 - XS-XXL

Dopasowana koszulka polo z krótkim rękawem w klasycznym splocie pique dostępna w wersji dla kobiet i mężczyzn. Przeszyta przy kołnierzu i mankietach, dwa guziki wzmocnione plisą.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Gramatura: 200 g/m²
 Pranie: w 60°C



PIQUE LONG SLEEVE

| 141018 - S-4XL

PIQUE LONG SLEEVE LADY

| 141017 - XS-XXL

Dopasowana koszulka polo z długim rękawem w klasycznym splocie pique dostępna w wersji dla kobiet i mężczyzn. Przeszyta przy kołnierzu i mankietach, dwa guziki wzmocnione plisą.

Materiał: 100% Bawełna organiczna
 Gramatura: 200 g/m²
 Pranie: w 60°C



A man with short brown hair and a light beard is wearing a bright red long-sleeved polo shirt and blue denim jeans. He is looking off to the side with a thoughtful expression, his right hand in his pocket.

WYZWANIA STOJĄCE PRZED NAMI

Cotcover to marka, która w każdym segmencie produkcyjnym, od surowych materiałów do gotowych ubrań zmagają się z wyzwaniami związanymi z środowiskiem naturalnym i społeczną odpowiedzialnością. Bawełna jest wytwarzana bez szkodliwych pestycydów przez farmerów otrzymujących godziwe wynagrodzenie zgodnie z kryteriami Fairtrade. Zminimalizowaliśmy użycie chemii w całym procesie produkcyjnym tak, że tylko wybrane barwniki i substancje chemiczne spełniające rygorystyczne obostrzenia Nordic Ecolabel są w nim wykorzystywane. Również regulacje Unii Europejskiej w kontekście warunków pracy muszą być przestrzegane przy pełnej transparentności naszych dostawców i dystrybutorów co jest rzadkością w branży tekstylnej. Ubrania są przetestowane także pod względem jakości. Produkując i wybierając ubrania wysokiej jakości przyczyniamy się wspólnie do obniżenia ilości wytwarzanych odpadów. Ponieważ produkty słabej jakości szybko się zużywają po to, aby zastąpiły je kolejne słabej jakości rzeczy.

Bądźmy wszyscy przykładem dla innych wybierając wyłącznie dobre produkty, które mają minimalny wpływ na środowisko.



ODPOWIEDZIALNA KONSUMPCJA

To niesłychanie ważne, aby odpowiedzialnie korzystać z rzeczy, żeby zminimalizować swój negatywny wpływ na środowisko.

Wybierając markę Cottover masz pewność, że spełniamy najwyższe standardy odzieży przyjaznej środowisku oraz ludziom pracującym przy produkcji. Gwarantują to liczne certyfikaty rozpoznawane i doceniane na całym świecie. Wspieramy przemysł włókienniczy w taki sposób, aby każda ze stron była usatysfakcjonowana, aby pracownicy byli należycie opłacani oraz pracowali w dobrych warunkach. Wszyscy z licencjonowanych producentów muszą spełniać rygorystyczne standardy.

Im więcej świadomie wybierających konsumentów, tym lepiej dla wszystkich. Dla środowiska, dla ciężko pracujących ludzi na uprawach bawełny i dla Ciebie, ponieważ otrzymujesz bardzo dobrej jakości produkt, który będzie spełniał swoją funkcję długi czas. Zadbaj o środowisko, o siebie, o innych ludzi oraz o przyszłe pokolenia.



- 100
- 105
- 255
- 290
- 425*
- 435*
- 460*
- 645*
- 725*
- 767
- 855*
- 885
- 980*
- 990*

HOOD
HOOD LADY
HOOD KID*

141002 - S-4XL
141001 - XS-XXL
141011 - 90/100-150/160

Dopasowana bluza z kapturem. Szczotkowana podszywka, solidne sznurki do ściągania, dwie zewnętrzne kieszenie z przodu, ściągacze 2x2 na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach.

Materiał: 80% Bawełna organiczna,
 20% Poliester z recyklingu
 Gramatura: 280 g/m²
 Pranie: w 40°C



- 100
- 105
- 255
- 290
- 425
- 435
- 460
- 645
- 725
- 767
- 855
- 885
- 980
- 990

FULL ZIP HOOD
FULL ZIP HOOD LADY

141010 - S-4XL
141009 - XS-XXL

Dopasowana rozpinana bluza z kapturem. Szczotkowana podszywka, solidne sznurki do ściągania, dwie zewnętrzne kieszenie z przodu, ściągacze 2x2 na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach.

Materiał: 80% Bawełna organiczna,
 20% Poliester z recyklingu
 Gramatura: 280 g/m²
 Pranie: w 40°C





CREW NECK UNISEX
CREW NECK KID*

141003 - XXS-4XL
141015 - 90/100-150/160

Dopasowana bluza z klasycznym dekoltem typu crewneck. Ściągacze 2x2 na brzegu kołnierza, na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach. Dekoracyjne szwy overlock dopasowane do koloru bluzy.

Materiał: 80% Bawełna organiczna,
20% Poliester z recyklingu
Gramatura: 280 g/m²
Pranie: w 40°C



SWEAT PANTS
SWEAT PANTS LADY
SWEAT PANTS KID*

141014 - S-3XL
141013 - XS-XXL
141016 - 90/100-150/160

Spodnie dresowe dla mężczyzn, kobiet oraz dzieci. Szczotkowana podszywka, solidne sznurki do ściągania, kieszenie po bokach oraz dodatkowa kieszeń z tyłu w wersji męskiej.

Materiał: 80% Bawełna organiczna,
20% Poliester z recyklingu
Gramatura: 280 g/m²
Pranie: w 40°C





- 100
- 105
- 255
- 290
- 425
- 435
- 460
- 645
- 725
- 767
- 855
- 885
- 980
- 990

HALF ZIP UNISEX

| 141012 - S-4XL

Dopasowana bluza typu Halfzip, podszewka ze szczotkowanego materiału, dostępna w wersji Unisex. Dwie kieszenie z przodu bluzy, ściągacze 2x2 na zakończeniu rękawów oraz przy krawędziach.

Materiał: 80% Bawełna organiczna,
20% Poliester z recyklingu
Gramatura: 280 g/m²
Pranie: w 40°C





BEANIE

| 141024 - rozmiar uniwersalny

Czapka z połączenia materiałów jersey oraz elastan dla lepszego dopasowania. Dekoracyjne szwy overlock na górze dopasowane do koloru czapki. Czapka jest w wersji Unisex.

Materiał: 96% Bawełna organiczna,
4% Elastan
Gramatura: 200 g/m²
Pranie: w 40°C



HEADBAND

| 141027 - rozmiar uniwersalny

Opaska z połączenia materiałów jersey oraz elastan dla lepszego dopasowania.

Materiał: 96% Bawełna organiczna,
4% Elastan
Gramatura: 200 g/m²
Pranie: w 40°C



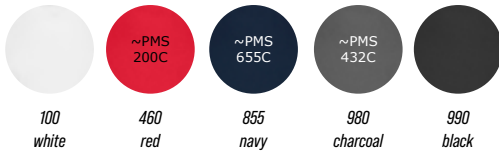


KOLORYSTYKA COTTOVER

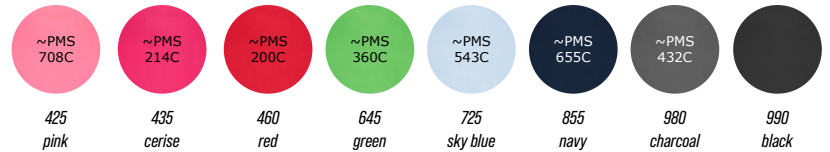
BASICS



SLIM FIT R-NECK/V-NECK



KIDS



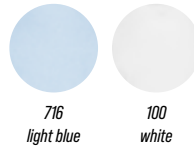
KOSZULE

DENIM



TWILL

OXFORD



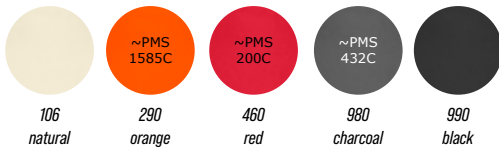
FARTUCHY

NOWOŚĆ!



TORBY

TORBY



NOWOŚĆ!



WEAR YOUR STATEMENT

Czy cenisz sobie jakość w ubraniach oraz nie chcesz pośrednio wyrządzać krzywdy środowisku i innym ludziom? Coraz więcej ludzi myśli podobnie. Konsumpcjonizm odzieżowy to poważne zagrożenie. Producenci często opierają się na dewizie zysk kosztem ludzi i to wszystko na koszt środowiska. Na uprawach bawełny przestarzałe i szkodliwe pestycydy wykorzystywane do produkcji to problem zarówno dla ludzi, jak i natury. Najwięcej szkód niosą za sobą procesy przędzenia, dziewiarstwa oraz przede wszystkim, farbowania. Substancje chemiczne wykorzystywane do farbowania dorównują ilości wykorzystywanej do uprawy bawełny. Producenci ubrań zużywają mnóstwo wody, ponadto ilość odpadów wygenerowanych przez słabej jakości odzież to poważny problem ekologiczny.

Konsumpcja to nic złego, bez popytu nie ma podaży w handlu. Handel jest niezbędny w ekonomicznym rozrachunku, aby ludzie mieli pracę i pieniądze. Właśnie w ten sposób zredukowano poziom ubóstwa w wielu krajach przez otwarcie granic na handel międzynarodowy. W wielu z nich wykorzystano przemysł włókienniczy jako motor napędowy gospodarki, ale nie zmienia to faktu, że należy to zrobić uczciwie i w sposób kontrolowany.

Jeśli wybierzesz ubranie marki Cottover spełniające rygorystyczne normy, posiadające liczne certyfikaty, wiesz że nie przyłożyłeś/aś ręki do wykorzystywania pracowników upraw bawełny w Bangladeszu, ani innych zaangażowanych osób w procesie produkcji. Nasze ubrania mają za zadanie służyć Ci jak najdłużej to możliwe. Trwałe materiały gwarantują, że odzież nie straci na wartości nawet po wielokrotnym użytkowaniu.

Nawet jeśli wydają się to skomplikowane, w rzeczywistości to bardzo proste. Wybieraj odzież ekologiczną, czyli taką, która posiada certyfikaty znane i cenione na całym świecie.

THE STATEMENT IS YOURS TO MAKE!









Zwróć proszę uwagę, że z uwagi na kwestie techniczne fotografii takie jako oświetlenie, kolory ubrań mogą się różnić od rzeczywistych produktów, stąd zalecamy zamówienie próbek (sampli).

Katalog Cottover 2022 wyprodukowała Tg-H AB z pomocą: Andreas Borg Scheller/Gothia Reklamfoto AB, Christian Forsling/Forsling Foto. Wzór graficzny stworzony przez Angelina Sheremet. Wydrukowano w Szwecji przez Risbergs Adbox, Uddevalla.



cottover[®]
people & planet



***THE STATEMENT
IS YOURS TO MAKE***